



SKY MKIII SERIE



SKY-800MKIII ***SKY-2000MKIII***
SKY-1200MKIII ***SKY-3000MKIII***
SKY-1500MKIII ***SKY-4000MKIII***

Instruction Manual

Gebruiksaanwijzing

Gebrauchsanleitung

Manual de instrucciones

Important Safety Information

WARNING:

TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

CAUTION:

RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE THE COVER (OR BACK) . THERE ARE NO SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of un insulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

NOTE:

This unit may cause interference to radio and television reception

1. Handle the power supply cord carefully Do not damage or deform the power supply cord. If it is damaged or deformed, it may cause electric shock or malfunction when used. When removing from wall outlet, be sure to remove by holding the plug attachment and not by pulling the cord.
2. In order to prevent electric shock, do not open the top cover. If a problem occurs, contact your dealer.

REPLACEMENT PARTS.



CAUTION: TO REDUCE THE NOTE:

3. Do not place metal objects or spill liquid inside the unit. Electric shock or malfunction may result.

Important Safety Instructions

1. Read Instructions – All the safety and operating instructions should be read before this product is operated.
2. Retain Instructions – The safety and operating instructions should be retained for future reference.
3. Heed Warnings – All warnings on the appliance and in the operating instructions should be adhered to.
4. Follow Instructions – All operating and use instructions should be followed.
5. Improper installation can cause serious damage to people and property.
6. Water and Moisture – The appliance should not be used near water - for example, near a bathtub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool, and the like.
7. Carts and Stands – The appliance should be used only with a cart or stand that is recommended by the manufacturer. An appliance and cart combination should be moved with care. Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause the appliance and cart combination to overturn.
8. Wall or Ceiling Mounting – The product should be mounted to a wall or ceiling only as recommended by the manufacturer.
9. Heat – The appliance should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other appliances (including amplifiers) that produce heat.
10. Power Sources – This product should be operated only from the type of power source indicated on the making label. If you are not sure of the type of power supply to your home, consult your product dealer or local power company. For products intended to operate from battery power, or other sources, refer the operating instructions.
11. Power-Cord Protection – Power-supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to the cord in correspondence of plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the appliance.
12. Cleaning - The appliance should be cleaned only as recommended by the manufacturer. Clean by wiping with a cloth slightly damp with water. Avoid getting water inside the appliance.
13. Non-use Periods – The power cord of the appliance should be unplugged from the outlet when left unused for a long period of time.
14. Object and Liquid Entry – Care should be taken so that objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through openings.



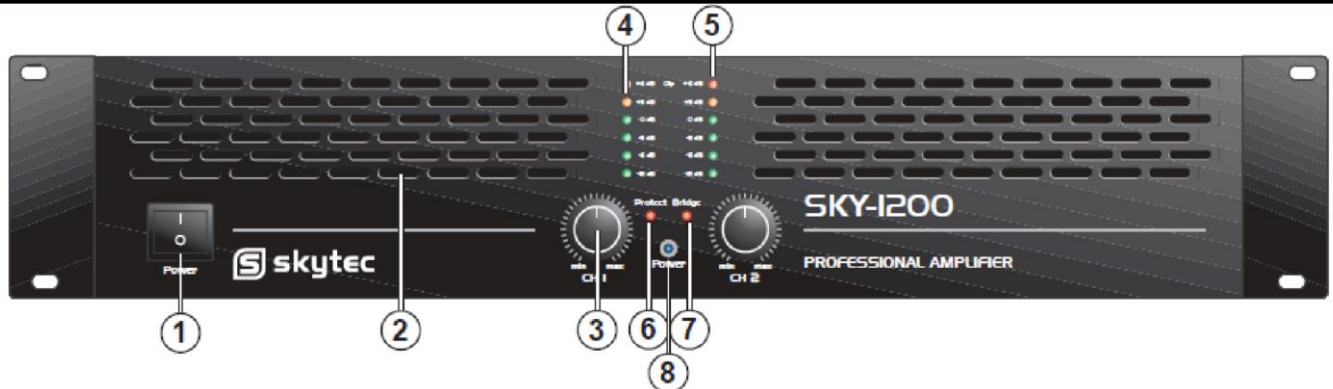
15. Damage Requiring Service – The appliance should be serviced by qualified service personnel when:
 - A. The power-supply cord or the plug has been damaged; or
 - B. Objects have fallen, or liquid has been spilled into the appliance; or
 - C. The appliance has been exposed to rain; or
 - D. The appliance does not appear to operate normally or exhibits a marked change in performance; or
 - E. The appliance has been dropped, or the enclosure damaged.
16. Servicing – The user should not attempt any service to the appliance beyond that described in the operating instructions. All other servicing should be referred to qualified service personnel.
17. Ventilation – Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation and to ensure reliable operation of the product and to protect it from overheating, and these openings must not be blocked or covered. The openings should never be blocked by placing the product on a bed, sofa, rug, or other similar surface. This product should not be placed in a built-in installation such as a bookcase or rack unless proper ventilation is the manufacturer's instructions have been adhered to.
18. Attachments – do not use attachments not recommended by the product manufacturer as they may cause hazards.
19. Accessories – Do not place this product on an unstable cart, stand, tripod, bracket, or table. The product may fall, causing serious injury to a child or adult, and serious damage to the product. Use only with a cart, stand, tripod, bracket, or table recommended by the manufacturer, or sold with the product. Any mounting of the product should follow the manufacturer's instructions, and should use a mounting accessory recommended by the manufacturer.
20. Lightning – For added protection for this product during a lightning storm, or when it is left unattended and unused for long periods of time, unplug it from the wall outlet and disconnect the antenna or cable system. This will prevent damage to the product due to lightning and power-line surges.
21. Replacement Parts – When replacement parts are required, be sure the service technician has used replacement parts specified by the manufacturer or have the same characteristics as the original part. Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock, or other hazards.
22. Safety Check – Upon completion of any service or repairs to this product, ask the service technician to perform safety checks to determine that the product is in proper operating condition.

Features

Skytec Professional stereo audio amplifier featuring high output power and excellent value for money. The SKY-MKII range of amplifiers are ideal for the starting DJ, smaller fixed installations in pubs, clubs canteens etc. or as a complement in larger disco installations.

- Outstanding sound quality □ Speaker NL4, 6.3mm Jack & binding post
- Stereo and bridge mode outputs
- Signal & Clip indication for each channel
- Inputs via RCA & 6.3mm jack

Front Panel Features



1. On/Off Switch.

For switching the amplifier on and off. Always adjust the volume down to its minimum before switching this amplifier on.

2. Cooling Vents.

Front to rear forced airflow.

3. Volume Controls.

These controls adjust the volume level of both channels. Turn slightly to the left when the clip indicators (4) light up.

4. Signal indicators.

Three orange LEDs indicate the amplifiers output signal levels.

5. Clip indication.

These LEDs will light up when one or both channels are on max power. It can occur that these LEDs will lit up now and then, this is not a problem. But if it lights up continually you need to adjust the volume down, otherwise permanent damage to equipment might occur

6. Protect Indication.

When on any given point, something damaging might occur to your amplifier, it will switch in protect mode. The amplifier will disconnect the point where the damage is about to occur and switch on the protection led to indicate to you that something is wrong. Reasons might be: Bad ventilation, A low impedance (< 4 Ohm), Defect fan(s), A short circuit in cables.

7. Bridge Mode Indication.

8. Power Indication.

This clear blue indicator will light when the amplifier is turned on.



Rear Panel Features

1. 6.3mm Jack inputs.

Two 6.3mm jack female input connector for connecting a signal source (mixer etc.).

2. RCA inputs.

Two RCA input connector for connecting a signal source (mixer etc.).

3. Mode Switch.

The amplifier can use 2 different modes: stereo & bridge. Choose one of these functions: *Stereo mode*: Standard left/right stereo mode. *Bridge mode*: This mode combines both amps on one channel which results in double power on this channel. Connects the signal to the left input channel and the output level can now be adjusted with the left volume control.

4. **Ground Lift Switch.** Allows circuit and chassis grounds to be separated in case of problems with earth

Installation

Connecting Output

loops (hum)..

5. **6.3mm Jack Outputs.** Maximum load in stereo mode 4 Ohm per channel.

6. **Speaker Outputs NL4.** Maximum load in stereo mode 4 Ohm per channel. Pin +1 & +2 = + output, Pin -1 & -2 = - output

7. **Binding Post Output Jacks.** Maximum load in stereo mode 4 Ohm per channel. Maximum load in bridge mode 8 Ohm.

8. Mains Power Connector

9. Fuse

This main fuse secures the amplifier and wires against defects. Replace this only with a fuse of same type and value.

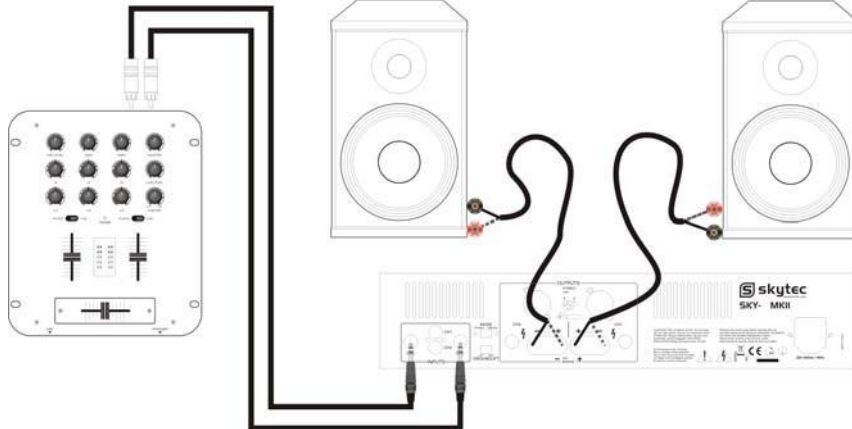
Make sure the amplifier is turned off before you wire the system. Speakers can be connected using speaker NL4 plugs or bare wire for your binding post output connectors. Using the guidelines below select the appropriate size of wire bases on the distance between the amplifier and speaker.

Distance	Wire Size
<10m	1.5mm ²
>10m <20m	2.5mm ²
>20m <30m	4.0mm ²

Setup operation mode

Amplifier can used in 2 modes:

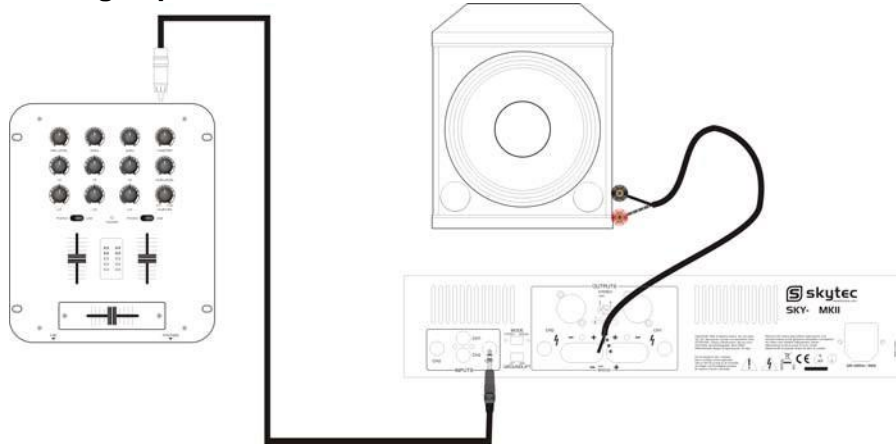
1. Stereo operation



Set the mode selector (3) to the 'stereo' position.

In this mode the amplifier have two indended channels with there own inputs and volume controls.

2. Bridge operation



Set the mode selector (3) to the 'bridged' position.

This mode combines both amps on one channel which results in double power on this channel.

Connects the signal to the A input channel and the output level can now be adjusted with the A volume control. Connect the speaker across the positive (+) output therminals. Do not use the negative (-) terminals when the amplifier is being operated in bridged mode.

NOTE: Never connect a hot (+) output to ground or (-) output and never connect the hot (+) to other hot outputs!

Connect to mains power

Before plugging the unit in always make sure that the power supply matches the product specification voltage. First connect the IEC end of the cordset to the IEC connector on the amplifier then plug the other end of the cordset to the AC mains.

Please read instructions below for reliable and problem free use:

- Be sure all connections made are made in the correct way.
- Check if the connected speakers are compatible with the amplifier.
- Ensure there is adequate ventilation.
- Prevent exposure to moisture.
- Never plug speakers in/or out while in use, this can result in serious damage.

Specifications

Specification	SKY-800III	SKY-1200III	SKY-1500III	SKY-2000III	SKY-3000III	SKY-4000III
Ref. No.	172.050	172.052	172.054	172.056	172.058	172.060
4 Ohm Stereo power	2x 400W	2x 600W	2x 750W	2x 1000W	2x 1500W	2x 2000W
8 Ohm Stereo power	2x 240W	2x 400W	2x 450W	2x 600W	2x 900W	2x 1200W
8 Ohm Bridge power	800W	1200W	1500W	2000W	3000W	4000W
Frequency range	10Hz ~ 20kHz (± 1.2 dB)					
Dampings factor	>250					
Signal to noise ratio (SNR)	>90dB					
Slew Rate	30V/uSec					
Input Sensitivity	0.77V					
Input Impedance	20kOhm					
Power supply	220-240Vac / 50Hz					
Dimensions (bxhxd)	482 x 314 x 88mm					

Note: Specifications and design are subject to change without notice for purpose of improvement.

This product meets the requirements of the EMC and LVD Directives.



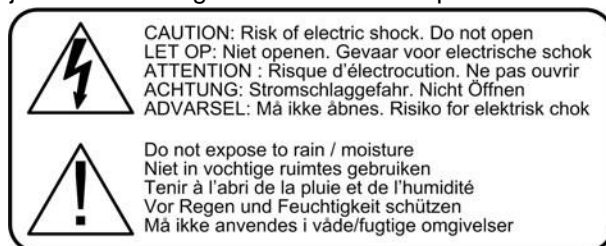
Veiligheidsinformatie

WAARSCHUWING:

OM BRAND OF ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE VOORKOMEN, DIENT U DIT APPARAAT NIET BLOOT TE STELLEN AAN REGEN OF VOCHT.

LET OP:

1. Wees voorzichtig met het netsnoer en beschadig deze niet. Als het snoer kapot of beschadigd is, kan dit leiden tot elektrische schokken of defecten. Als u de stekker uit het stopcontact neemt, trek dan niet aan het snoer, maar aan de stekker.
2. Open de behuizing nooit, dit om elektrische schokken te voorkomen. Als er problemen zijn, neem dan contact op met uw dealer.
3. Plaats geen metalen objecten en mors geen vloeistof in het product. Dit kan leiden tot elektrische schokken of defecten.



Belangrijke Veiligheidsinstructies

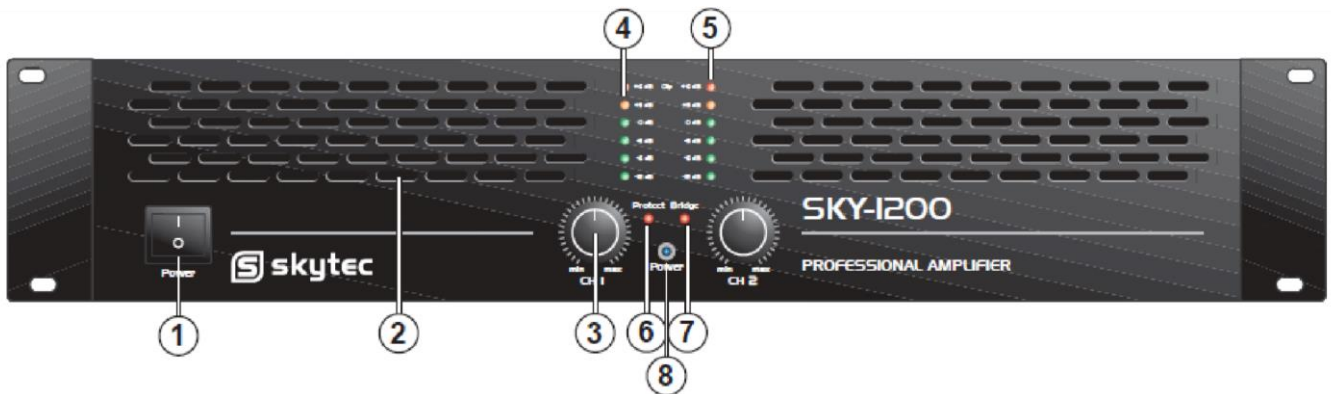
- Lees de **instructies** – Alle veiligheids- en gebruikersinstructies moeten doorgelezen worden **vóór gebruik**.
- Bewaar de instructies – Bewaar de veiligheids- en gebruikersinstructies voor toekomstig gebruik.
- Lees de waarschuwingen aandachtig door – Houd u aan de voorschriften en waarschuwingen.
- Volg de instructies op – De gebruiker dient zich aan alle gebruikersinstructies te houden.
- Water en vocht – Het product mag niet gebruikt worden in de buurt van water – bv. bij een bad, wasmachine, wastafel, in een natte kelder, bij een zwembad, vochtige ruimtes, etc.
- Vervoer en standaards – Gebruik voor dit product alleen vervoermiddelen en standaards die door de fabrikant worden aanbevolen. Verplaats dit product met grote zorg; snel stoppen, teveel kracht en niet vlakke ondergrond kunnen er voor zorgen dat het product en het vervoermiddel gaan kantelen, wees dus voorzichtig!
- Hitte – Het product mag niet gebruikt worden in de buurt van hittebronnen zoals radiatoren, fornuizen, boilers of andere apparaten (ook versterkers) die hitte produceren.
- Spanning – dit product mag alleen van die spanning worden voorzien zoals is aangegeven op het label aan de achterzijde. Bent u niet zeker, neem dan contact op met uw dealer of lokaal energiebedrijf. Sluit het product alléén aan op een 230VAC / 50Hz (geaard) stopcontact, verbonden met een 10-16A meterkastgroep.
- Netsnoer – Deze dient op een zodanige manier te worden geplaatst dat er niet overheen kan worden gelopen en deze niet wordt bekneld door andere apparaten. Verwijder of plaats een stekker nooit met natte handen resp. uit en in het stopcontact.
- Reinigen – Het product mag alleen schoongemaakt worden op de manier die de fabrikant u aanbeveelt : Neem het af met een licht vochtige doek. Tracht het product niet schoon te maken met chemische oplossingen
Voorkom dat er water/vloeistof in het product lekt.
- Het netsnoer moet zijn losgekoppeld van het stopcontact wanneer het product voor een lange tijd niet gebruikt (gaat) wordt(en).
- Voorwerpen en vochtinname – Er moet met grote zorgvuldigheid op worden gelet dat er geen water of kleine voorwerpen door de openingen van de behuizing van het product vallen. Dit kan leiden tot serieuze schade aan het product. Ook kan men een **elektrische schok** krijgen. **Dit is levensgevaarlijk!!**
- Reparaties – Het product dient door gekwalificeerde personen te worden gerepareerd als o.a.:

- A. Het netsnoer kapot of beschadigd is; of
 - B. Er objecten of vocht in het product zijn gekomen; of
 - C. Het product is blootgesteld aan regen; of
 - D. Het product niet meer normaal functioneert, of de prestaties slecht zijn; of
 - E. Het product is gevallen of de behuizing beschadigd is.
- Onderhoud – De gebruiker mag niet meer onderhoud verrichten dan dat er in de veiligheidsinstructies staat. Verder onderhoud moet worden verricht door gekwalificeerd personeel.
 - Ventilatie – Gaten en openingen in de behuizing zijn aangebracht voor ventilatie van het product. Dit vanwege het garanderen van goede resultaten en het tegengaan van overhitting. Blokkeer deze openingen nooit door ze op een bed, tapijt, bank etc. te plaatsen. Plaats dit product nooit in een kast of rek, tenzij er goede ventilatie is en de voorschriften worden nageleefd.
 - Bij sommige modellen is de stekker voorzien van een overspanningsbeveiliging ; bij vervanging een identieke stekker monteren.
 - Accessoires – Plaats dit product niet op een onstabiele ondergrond, standaard, beugel, tafel of driepoot. Het product kan dan vallen en erge verwondingen veroorzaken aan personen, én het product kan zwaar worden beschadigd. Gebruik alleen accessoires die worden aangeraden door de fabrikant of worden verkocht in combinatie met het product. Monteren moet gebeuren m.b.v. instructies van de fabrikant en met de door de fabrikant aangeraden bevestigingsmaterialen.
 - Bliksemingslag – Als het product een lange tijd niet gebruikt wordt, trek dan de stekker uit het stopcontact. evt. ook antenne of kabelsystemen. Dit zal voorkomen dat er schade wordt veroorzaakt bij bliksemingslagen en piekspanningen op het elektriciteitsnet.
 - Vervanging van onderdelen – Als er vervangende onderdelen nodig zijn, wees er dan zeker van dat de reparateur originele reserve onderdelen installeert, of onderdelen met dezelfde karakteristieken. Verkeerde verwisselingen kunnen resulteren in brand, elektrische schokken , ongewenste straling of andere gevaren.
 - Veiligheidscontrole – Na een reparatie of onderhoud van dit product door derden dient u de leverancier te vragen of deze het product wil gaan testen op veiligheid. Dit om vast te stellen dat het product in een goede staat verkeert en goed functioneert.
 - Indien het product zo beschadigd is dat inwendige (onder)delen zichtbaar zijn mag de stekker NOOIT in het stopcontact worden geplaatst én het product NOOIT worden ingeschakeld. Neem in dit geval contact op met de dealer.
 - Als u het product een tijd lang niet gebruikt heeft en het weer wil gebruiken kan er condens ontstaan; laat het product eerst op kamertemperatuur komen alvorens het weer in werking te stellen.
 - Om ongevallen in bedrijven te voorkomen moet rekening worden gehouden met de daarvoor geldende richtlijnen en moeten de aanwijzingen/waarschuwingen worden gevolgd.
 - Het product buiten bereik van kinderen houden.
 - Gebruik geen overmatige kracht bij het bedienen van de schakelaars en knoppen.
 - Indien zowel de stekker en/of netsnoer als snoeringang in het product beschadigd zijn dient dit door een vakman hersteld te worden.
 - In het product bevinden zich onder spanning staande onderdelen; open daarom NOOIT dit product.
 - Wanneer het product aan de muur bevestigd moet worden dient eerst zorgvuldig berekend te worden of het plateau en muurbeugels deze wel kunnen dragen. Kunt u het niet berekenen schakel dan vakbekwaam personeel in.

Kenmerken

Skytec Professionele stereo audio-versterkers hebben de volgende kenmerken :

- Hoog uitgangsvermogen
- Buitengewone geluidskwaliteit
- Stereo en Bridge Mode
- Signaal & Clip -indicator voor elk kanaal
- RCA & 6.3mm jack ingangen
- Luidspreker NL4, 6.3mm Jack & schroefaansluitingen



VOORZIJD

1. Netschakelaar.

Voor het inschakelen van de versterker. Altijd de volume regelaars op minimum zetten alvorens de versterker in te schakelen.

2. Koeling.

Rooster voor geforceerde koeling van de luchtstroom.

3. Volume-regelaars.

Regelaars voor beide kanalen. Wanneer de clip indicatoren (4) branden dienen de regelaars linksom te worden gedraaid.

4. Signaal-indicatoren.

Deze LEDs geven aan wanneer er audiosignalen aanwezig zijn..

5. Clip-indicator.

Deze LEDs gaan branden wanneer de versterker aan het maximum van z'n

dan onmiddellijk lager (minimum) gedraaid te worden. Soms gaan deze LEDs aan en uit, dit kan nóg geen probleem zijn.

6. Protect-indicator.

Wanneer er iets defect raakt in de versterker zal deze in protect mode gaan en zullen de LED(s) gaan branden. Oorzaak kan zijn: Slechte ventilatie, een lagere impedantie dan 4 Ohm, defecte ventilator(en), kortsluiting (ook in de bekabeling).

7. Bridge Mode indicator

8. Aan/Uit-indicator.

De blauwe LED gaat branden als de versterker wordt ingeschakeld.

ACHTERZIJDE

vermogen zit, de versterker gaat dan vervormen. De volume regelaars dienen

uitgangs-vermogen op die uitgang. Het vermogen kan worden geregeld met de linker volume-regelaar 1.

4. **Ground Lift Schakelaar.** Om massa van het chassis te scheiden in geval van een aardlus (hum).
5. **6.3mm Jack uitgang.** In stereo mode is de uitgangsimpedantie 4 Ohm per kanaal
1. **6.3mm Jack -ingangen.**
Twee 6.3mm jack -ingangen om een audiobron op aan te sluiten (mixer etc.).
2. **RCA -ingangen.**
Twee RCA -ingangen om een audiobron op aan te sluiten (mixer etc.).
6. **NL4 uitgang.** In stereo mode is de uitgangsimpedantie 4 Ohm per kanaal. Pin +1 & +2 = + uitgang, Pin -1 & -2 = - uitgang

Aansluiten van de uitgang

7. **Schroefaansluitingen.** Luidspreker-uitgangen : 4 Ohm per kanaal. In bridge mode 8 Ohm.
8. **Netentree.**
Sluit het netsnoer eerst aan op de versterker en steek daarna pas de stekker in de wandcontactdoos
3. **Mode Schakelaar.**
De versterker kent 2 verschillende modes: stereo & bridge:
Stereo mode: Standaard Links / Rechts stereo mode.
Bridge mode: Deze mode combineert beide versterkers met één uitgang, hetgeen resulteert in een dubbel (stopcontact)
9. **Zekeringhouder.**
Vervang de zekering altijd door een exemplaar met een identieke waarde.

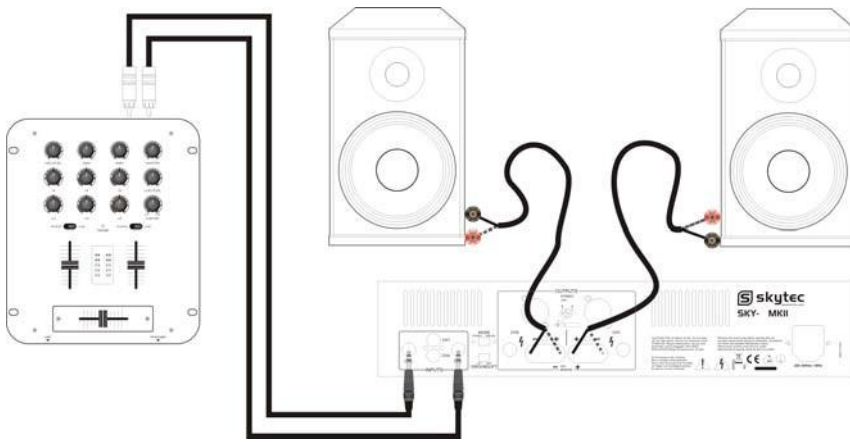
Zorg er voor dat de versterker uitgeschakeld is tijdens de bekabeling van de installatie. Luidsprekers kunnen worden aangesloten m.b.v. NL4 connectoren of via Schroefaansluitingen. Gebruik onderstaande informatie voor het bepalen van de dikte van de aansluitsnoeren:

Afstand(m)	Dikte(mm ²)
<10m	1.5mm ²
>10m <20m	2.5mm ²
>20m <30m	4.0mm ²

Opstelling

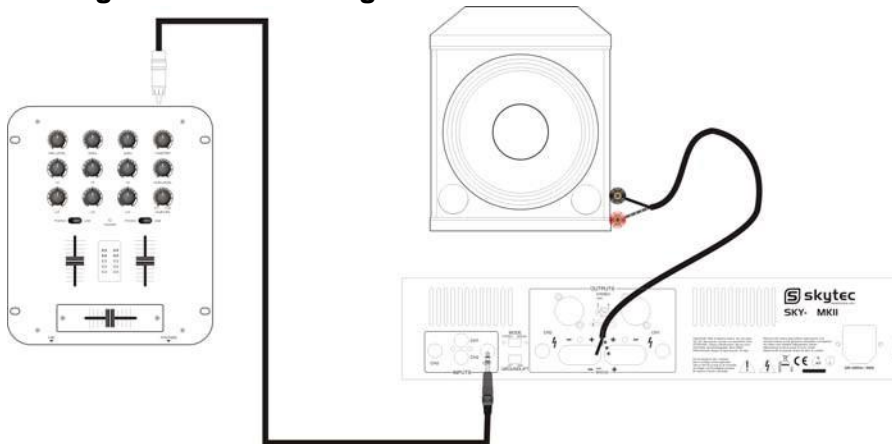
De versterker kan in 2 modes worden aangesloten:

1. Stereo aansluiting



Zet de Mode-schakelaar (3) in de 'stereo' positie.
Sluit de installatie aan zoals in bovenstaand figuur is weergegeven.

2. Bridge Mode aansluiting



Zet de Mode-schakelaar (3) in de 'bridge' positie.
Zoals reeds beschreven wordt het uitgangsvermogen verdubbeld. Verbind het audiosnoer met input 1 en het uitgangssignaal kan nu met de ch1 volume-regelaar geregeld worden. Sluit de luidsprekers aan op de positieve (+) uitgangen van beide uitgangen **en nooit op de (-) of massa**. Gebruik de (-) negatieve uitgangen **nooit** in Bridge Mode.

Netaansluiting

Zorg er voor dat de aangegeven netspanning op de achterkant van de versterker overeenkomt met de aangeboden netspanning. Sluit het netsnoer eerst aan op de versterker, zet alle volume-regelaars op minimum, zet de netschakelaar van de versterker in de Uit-stand en steek dan pas de stekker in de wandcontactdoos (stopcontact). Zet de versterker aan.

Lees eerst onderstaande informatie:

- Zorg er voor dat de bekabeling juist is aangesloten!
- Zijn de luidsprekers geschikt voor deze versterker?
- Nooit ventilatiegaten afdekken!
- Voorkom blootstelling aan regen en/of vocht!
- Verwijder nooit de luidsprekersnoeren tijdens gebruik!

Specificaties

Specificaties	SKY-800III	SKY-1200III	SKY-1500III	SKY-2000III	SKY-3000III	SKY-4000III
Ref. No.	172.050	172.052	172.054	172.056	172.058	172.060
4 Ohm Stereo Vermogen	2x 400W	2x 600W	2x 750W	2x 1000W	2x 1500W	2x 2000W
8 Ohm Stereo Vermogen	2x 240W	2x 400W	2x 450W	2x 600W	2x 900W	2x 1200W
8 Ohm Bridge Vermogen	800W	1200W	1500W	2000W	3000W	4000W
Frequentie bereik	10Hz ~ 20kHz (± 1.2 dB)					
Dempings factor	>250					
S/R verhouding	>90dB					
Slew Rate	30V/uSec					
Ingangsgevoeligheid	0.77V					
Ingangsimpedantie	20kOhm					
Aansluitspanning	220-240Vac / 50Hz					
Afmetingen (bxhxd)	482 x 314 x 88mm					

N.B. Veranderingen en modificaties kunnen door de fabrikant worden doorgevoerd zonder u er van in kennis te stellen.

Dit product is gefabriceerd in overeenstemming met de geldende richtlijnen. (zie certificaat)



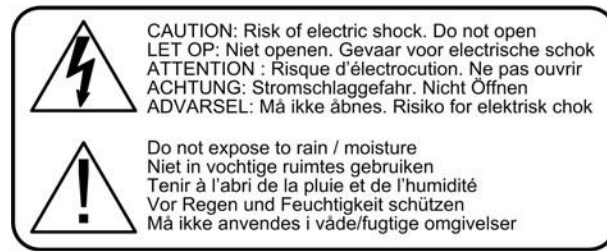
Sicherheitshinweise

WARNUNG: UM FEUER- UND STROMSCHLAGGEFAHR ZU VERMEIDEN, DAS GERÄT VOR REGEN UND FEUCHTIGKEIT SCHÜTZEN.

VORSICHT:

- Behandeln Sie die Netzschnur mit Sorgfalt und beschädigen oder verformen Sie sie nicht. Eine beschädigte oder verformte Netzschnur kann Stromschlag und Defekte verursachen. Beim Abziehen des Steckers aus der Steckdose immer am Stecker anfassen, nie an der Schnur ziehen.

2. Niemals das Gehäuse öffnen, um Stromschlag zu vermeiden. Im Problemfall wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.
3. Keine Metallgegenstände oder Flüssigkeiten ins Gehäuse dringen lassen. Sie können zu Stromschlag und Störungen führen.



Wichtige Sicherheitshinweise

Das Gerät niemals auf einen unsicheren Wagen, Ständer, Stativ oder Tisch stellen. Das Gerät kann herunterfallen und Menschen verletzen. Nur mit einem vom Hersteller zugelassenen oder mit dem Gerät zusammen verkauften Wagen, Stativ, Ständer oder Tisch benutzen

Beim Anbringen des Geräts an der Decke oder Wand die Anweisungen des Herstellers befolgen und die vom Hersteller empfohlenen Montagematerialien benutzen.

Wenn das Gerät auf einem Gestell steht, das Ganze vorsichtig bewegen. Plötzliches Bremsen, große Kraftanwendung und unebene Flächen können zum Umkippen führen.

Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig vor der Inbetriebnahme durch. Anleitung für spätere Bezugnahme aufbewahren.

Alle Warnhinweise auf dem Gerät und in der Anleitung genau befolgen.

Das Gerät nicht in der Nähe von Wasser benutzen z.B. neben einer Badewanne, Spüle, Waschmaschine, in einem nassen Keller oder in der Nähe eines Swimming Pools.

Das Gerät muss so installiert sein, dass die Belüftung nicht behindert wird. Es darf nicht auf ein Sofa, ein Bett, einen Sessel oder ähnliche Unterlagen gestellt werden, die die Belüftungsöffnungen blockieren können. Nicht in ein geschlossenes Gehäuse wie einen Schrank einbauen, wo die Hitze nicht abgeführt werden kann. Das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Öfen und ähnlichen Geräten, die Wärme abgeben (Verstärker inbegriffen) aufstellen.

Das Gerät nur an eine Netzsteckdose anschließen, deren Spannung und Frequenz der auf der Rückseite des Geräts angegebenen entspricht.

Das Netzkabel muss so verlegt werden, dass es nicht betreten oder gequetscht werden kann, besonders in der Nähe der Steckdose und am Geräteaustritt.

Vor dem Reinigen den Netzstecker abziehen.

Das Gerät niemals mit Benzin, Verdünnungsmitteln und anderen Lösungsmitteln reinigen. Nur ein weiches, feuchtes Tuch benutzen.

Bei längerem Nichtgebrauch den Netzstecker abziehen.

Das Gerät muss von einem Techniker überprüft werden, wenn:

- ☞ das Netzkabel oder die –schnur beschädigt sind;
- ☞ das Gerät Regen oder anderen Flüssigkeiten ausgesetzt war;
- ☞ das Gerät nicht richtig funktioniert oder eine beachtliche Leistungsänderung aufweist; ☞ das Gerät gefallen oder das Gehäuse beschädigt ist.

VERSUCHEN SIE NIE, DAS GERÄT SELBST ZU REPARIEREN. REPARATUREN DÜRFEN NUR VON QUALIFIZIERTEM FACHPERSONAL AUSGEFÜHRT WERDEN.

Nach Durchführung von Wartungs- und Reparaturarbeiten holen Sie sich von dem Reparaturbetrieb die Versicherung ein, dass nur vom Hersteller empfohlene Ersatzteile verwendet wurden, die genau dieselben technischen Daten aufweisen wie die Originalteile, und dass alle Routineüberprüfungen durchgeführt wurden, um die Sicherheit des Geräts zu gewährleisten.

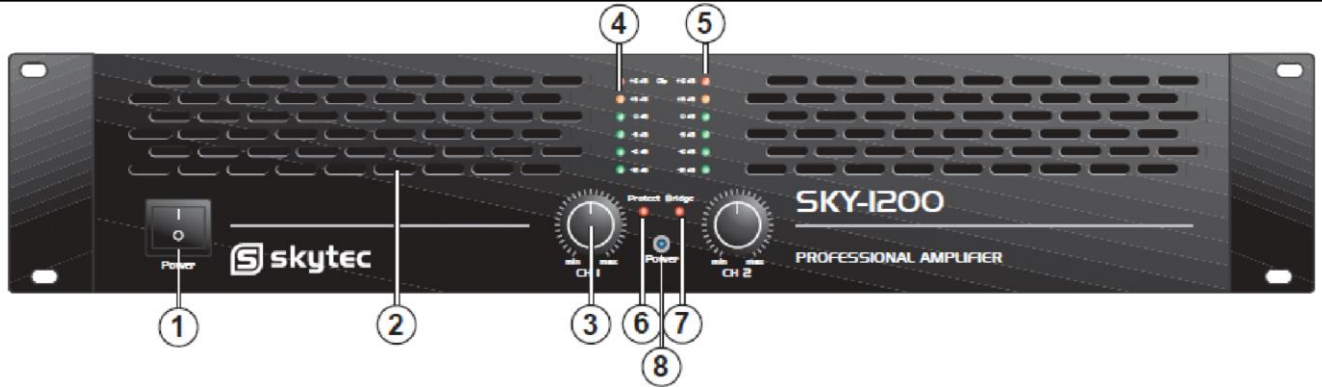
DER GEBRAUCH UNGEEIGNETER ERSATZTEILE KANN FEUER AUSLÖSEN

Merkmale

Professionelle Audio Stereo-Verstärker von Skytec zeichnen sich durch hohe Ausgangsleistung und ein ausgezeichnetes Preis-/Leistungsverhältnis aus. Die SKY-MKII Serie ist ideal für den Einsteiger-DJ, kleine Festanlagen in Pubs, Clubs, Kantinen usw. oder als Ergänzung in grösseren Disco Anlagen

- Hohe Ausgangsleistung
- Ausgezeichnete Klangqualität
- Stereo und Brückenbetrieb
- Signal & Clip für jeden Kanal
- RCA & 6.3mm Klinkeneingänge
- NL4 Lautsprecherbuchsen, 6.3mm Jack & Schraubanschlüsse

FRONTSEITE



1. Netzschalter

Zum Ein- und Ausschalten des Verstärkers. Fahren Sie immer ganz die Lautstärke herunter, bevor Sie den Verstärker einschalten.

2. Belüftungsgitter

Forcierte Kühlung von vorne nach hinten.

3. Lautstärkeregler

Sie regeln die Lautstärke jedes Kanals. Leicht nach links drehen, wenn die Clip Anzeige (4) aufleuchtet.

4. Signal Anzeige

Diese LEDs zeigen an, wenn ein Audiosignal anliegt.

5. Clip Anzeige

Diese LEDs leuchten auf, wenn einer oder beide Kanäle auf Höchstleistung eingestellt sind. Es kann vorkommen, dass diese LEDs zeitweilig aufleuchten. Das ist kein Problem. Wenn sie aber ständig aufleuchten, müssen Sie die Lautstärke reduzieren, sonst kann der Verstärker dauerhaften Schaden nehmen kann.

6. Schutzanzeige

Wenn ein Problem auftritt, das den Verstärker beschädigen könnte, schaltet er in Schutzbetrieb und die 'Protect' LED leuchtet auf. Der Grund kann sein: unzulängliche Belüftung, niedrige Impedanz (<4 Ohm), defekte Ventilatoren, Kurzschluss in den Kabeln.

7. Bridge Mode Anzeiger

8. Betriebsanzeiger

Die blaue LED leuchtet, wenn der Verstärker eingeschaltet wird.



RÜCKSEITE

1. **6.3mm
Klinkeneingänge**
Zwei
6,3mm
Klinkenbuchsen
zum
Anschluss

einer Signalquelle (Mischpult usw.). **RCA**

2. **Eingang**
e.

Zwei RCA Eingangsbuchsen zum Anschluss einer Signalquelle (Mischpult usw.)

3. **Mode
Schalter**

Der Verstärker kann in 2 Betriebsarten funktionieren: Stereo und gebrückt. Wählen Sie eine dieser Betriebsarten: *Stereo Betrieb*: Standard Links / Rechts Stereo Betrieb.

Brückenbetrieb: Diese Betriebsart vereinigt beide Kanäle auf einem Kanal, wodurch sich die Leistung dieses Kanals verdoppelt. Schliessen Sie das Signal an den linken Eingangskanal an und der Ausgangspegel kann nun mit dem linken Lautstärkereglereinstellt werden.

4. Ground Lift Schalter

Trennt die Schaltungen von der Masse, falls Probleme mit Erdschleifen auftauchen

(Brummgeräusche).

5. 6.3mm Jack Ausgang.

Im Stereo Betrieb beträgt die Lastimpedanz 4 Ohm pro Kanal.

6. NL4 Ausgang.

Im Stereo Betrieb beträgt die Lastimpedanz 4 Ohm pro Kanal.

Pin +1 & +2 = + Ausgang, Pin -1 & -2 = - Ausgang

7. Schraubanschlüsse

Lautsprecherausgänge: 4 Ohm pro Kanal. Im Brückenbetrieb 8 Ohm.

8. Netzeingang

Stecken Sie erst den IEC Stecker in die Buchse auf dem Gerät und danach das andere Ende in eine Netzsteckdose

9. Sicherungshalter

Die Sicherung schützt den Verstärker und die Anschlussdrähte gegen Defekte. Nur durch eine völlig identische Sicherung ersetzen.

Aufbau

Anschluss des Ausgangs

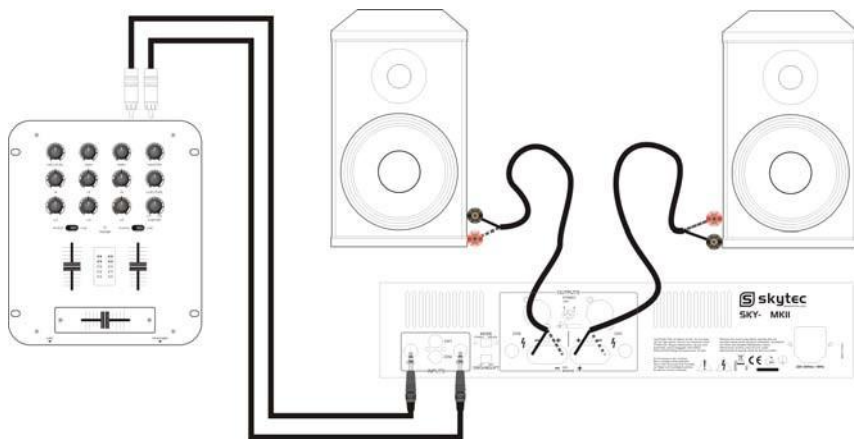
Während der Anschlüsse muss der Verstärker ausgeschaltet sein. Die Lautsprecher können über die NL4 Buchsen oder über Drähte an die Schraubklemmen angeschlossen werden. Wählen Sie in der nachstehenden Tabelle die geeignete Drahtstärke, die der Entfernung zwischen Verstärker und Lautsprecher entspricht.

Abstand(m)	Stärke(mm ²)
<10m	1.5mm ²
>10m <20m	2.5mm ²
>20m <30m	4.0mm ²

Aufstellung

Der Verstärker kann auf 2 Betriebsarten eingestellt werden:

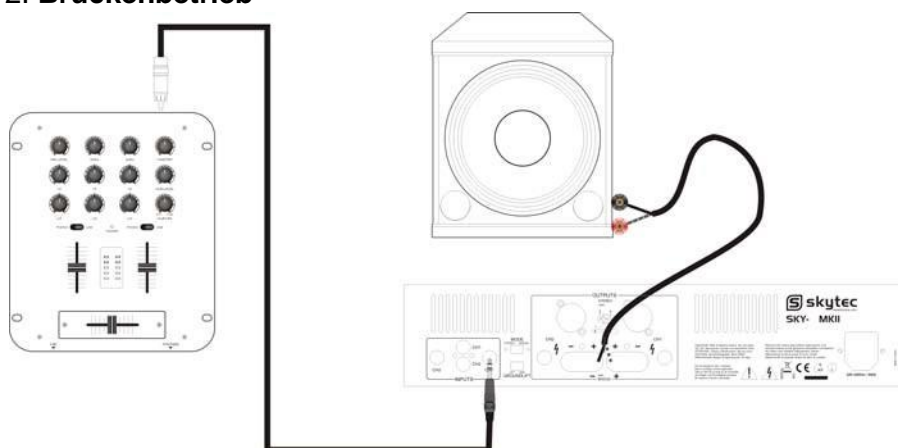
1. Stereoanschluss



Den Mode Schalter (3) auf Stereo einstellen.

In dieser Betriebsart besitzt der Verstärker zwei unabhängige Kanäle, die ihren eigenen Eingang und ihre eigenen Lautstärkeregler besitzen.

2. Brückenbetrieb



Den Mode Schalter (3) auf 'Bridged' einstellen.

Wie bereits beschrieben, verdoppelt sich die Ausgangsleistung. Verbinden Sie das Audiokabel mit Eingang 1 und das Ausgangssignal kann nun mit dem Lautstärkeregler von Kanal 1 eingestellt werden. Schliessen Sie die Lautsprecher an die positiven (+) Ausgänge beider Ausgänge an **und nicht an die den (-) Ausgang oder die Masse**. Die negativen Ausgänge dürfen im Brückenbetrieb **NICHT** benutzt werden.

Netzanschluss

Bevor Sie den Verstärker ans Netz anschliessen, vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung der Versorgungsspannung des Verstärkers entspricht. Schliessen Sie erst das IEC Ende ans Gerät an und dann den Netzstecker.

Lesen Sie bitte nachstehende Anweisungen, um einen zuverlässigen und problemlosen Betrieb zu gewährleisten:

- Achten Sie darauf, dass alle Kabel richtig angeschlossen sind!
- Prüfen Sie, ob die Lautsprecher für diesen Verstärker geeignet sind!
- Niemals die Belüftungsgitter abdecken!
- Vor Regen und Feuchtigkeit schützen!
- Lautsprecherkabel nicht während des Betriebs einstecken oder abziehen!

Technische Daten

Spezifikation	SKY-800III	SKY-1200III	SKY-1500III	SKY-2000III	SKY-3000III	SKY-4000III
Ref. No.	172.050	172.052	172.054	172.056	172.058	172.060
4 Ohm Stereo Leistung	2x 400W	2x 600W	2x 750W	2x 1000W	2x 1500W	2x 2000W
8 Ohm Stereo Leistung	2x 240W	2x 400W	2x 450W	2x 600W	2x 900W	2x 900W
8 Ohm Bridge Leistung	800W	1200W	1500W	2000W	3000W	4000W
Frequenzbereich	10Hz ~ 20kHz (± 1.2 dB)					
Dämpfungsfaktor	>250					
S/R Abstand	>90dB					
Slew Rate	30V/uSec					
Eingangsempfindlichkeit	0.77V					
Eingangsimpedanz	20kOhm					
Anschlussspannung	220-240Vac / 50Hz					
Abmessungen (BxHxT)	482 x 314 x 88mm					

N.B. Änderungen zur Produktverbesserung vorbehalten ohne Voranzeige.

Dieses Produkt entspricht den geltenden Richtlinien (s. Bescheinigung)



Información Importante de Seguridad

ADVERTENCIA:

PARA PREVENIR INCENDIOS O DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA O A LA HUMEDAD.

PRECAUCIÓN:

1. Trate con cuidado el cable de la fuente de alimentación. No lo dañe o deforme. Si se daña o deforma, puede causar descargas eléctricas o fallos cuando se utilice. Cuando lo desconecte de la toma de corriente, asegúrese de hacerlo sujetando la clavija, no estirando del cable.
2. Para prevenir descargas eléctricas, no abra la tapa superior. Si hay algún problema, contacte con su distribuidor.
3. No coloque objetos metálicos o derrame líquido dentro del aparato. Puede resultar en descarga eléctrica o mal funcionamiento.



PRECAUCIÓN: PARA PREVENIR:

RIESGOS DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO ABRA LA TAPA SUPERIOR (O LA TRASERA). NO HAY PIEZAS REPARABLES DENTRO. DEJE LAS REPARACIONES PARA UN SERVICIO TÉCNICO CUALIFICADO.



El símbolo del rayo acabado en flecha, dentro de un triángulo equilátero, se utiliza para alertar al usuario de la presencia de "voltaje peligroso" sin aislamiento dentro del recinto del producto, que puede ser de suficiente magnitud como para constituir un riesgo de descargas eléctricas a personas.



El símbolo de exclamación dentro de un triángulo equilátero, se utiliza para alertar al usuario de la presencia de instrucciones importantes de funcionamiento y mantenimiento (reparación) en el manual que acompaña al aparato.

NOTA:

Este aparato puede provocar interferencias en la recepción de su radio y televisión.

EL USO DE OTROS CONTROLES, AJUSTES O REFORMAS DE PROCEDIMIENTOS QUE NO SE ESPECIFICAN AQUÍ PUEDEN RESULTAR EN LA EXPOSICIÓN DE RADIACIÓN PELIGROSA. EL APARATO NO DEBERÍA AJUSTARSE O REPARARSE POR CUALQUIERA QUE NO SEA PERSONAL DEBIDAMENTE CUALIFICADO CON EL AISLAMIENTO ADECUADO. CUANDO SE REPARE, UTILICE SOLAMENTE PIEZAS DE RECAMBIO IDÉNTICAS.

Instrucciones Importantes de Seguridad

1. Lea las instrucciones – Todas las instrucciones de funcionamiento y de seguridad deberían leerse antes de utilizar el producto.
2. Guarde las instrucciones – Las instrucciones de funcionamiento y de seguridad deberían guardarse para futuras consultas.
3. Preste atención a las advertencias – Todas las advertencias en el producto y en el manual de instrucciones deben seguirse al pie de la letra.

4. Siga las instrucciones – Deberían seguirse todas las instrucciones de utilización y funcionamiento.
5. La instalación inapropiada puede provocar daños serios a personas y propiedades.
6. Agua y humedad – El aparato no debería usarse cerca del agua - por ejemplo, cerca de una bañera, lavabo, fregadero, lavadero, en un suelo mojado, o cerca de una piscina, o parecido.

7. Carretillas y soportes – El aparato debería utilizarse únicamente con carretillas o soportes que se recomienden por el fabricante. El aparato colocado en una carretilla debería moverse con cuidado.



Las paradas bruscas, la fuerza excesiva, y las superficies irregulares pueden hacer que la carretilla y el aparato vuelquen. 8. Montaje en techo o pared – El producto debería montarse en techo o paredes según las recomendaciones del fabricante.

9. Calor – El aparato debería colocarse fuera del alcance de fuentes de calor tales como radiadores, registros de calor, estufas, u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que desprendan calor.

10. Fuentes de alimentación – Este producto debería funcionar solo con el tipo de alimentación que indica en la etiqueta. Si no está seguro de la corriente que se suministra en su hogar, consulte con su distribuidor o a la compañía eléctrica. Para los productos previstos para que funcionen con baterías, u otras fuentes, consulte las instrucciones de funcionamiento.

11. Protección del cable de alimentación – Los cables de alimentación deberían colocarse de manera que no puedan ser pisados o pinchados por productos colocados encima o apoyados en ellos, prestando especial atención a la parte del cable donde está situada la clavija, las bases de enchufe, y los puntos desde donde sale el cable del aparato.

12. Limpieza – El aparato debería limpiarse según las instrucciones del fabricante. Límpielo pasándole un trapo ligeramente humedecido con agua. Evite que le entre agua al aparato.

13. Periodos sin utilización – El cable de alimentación debería estar desenchufado cuando se deje de utilizar el aparato por un largo periodo de tiempo.

14. Entrada de objetos y líquido – Debería cuidar de que no cayeran objetos o se derramara líquido dentro del aparato a través de los orificios.

15. Daños que requieran reparación – El aparato debería repararse por un servicio técnico cualificado cuando:

- A. El cable de alimentación o la clavija están dañados; o
- B. Objetos han caído, o se derrame líquido en el aparato; o
- C. El aparato haya estado expuesto a la lluvia; o D. El aparato parece que no funciona correctamente o muestra un cambio notable en el funcionamiento; o

E. Se ha caído el aparato, o la carcasa de ha dañado.

16. Reparaciones – El usuario no debería intentar hacer ninguna reparación al aparato fuera de las descritas en el manual de funcionamiento. Todas las otras reparaciones deben dejarse en manos de un servicio técnico cualificado.

17. Ventilación – Las ranuras y orificios en el chasis están provistos para la ventilación y para asegurar el funcionamiento confiable del producto y la protección de sobrecalentamiento, y estos orificios no deben bloquearse ni taparse. Los orificios no deberían bloquearse al colocar el producto en una cama, sofá, alfombra, u otra superficie similar. Este producto no debería colocarse en lugares cerrados como librerías o racks sin ventilación apropiada según las instrucciones del fabricante que han de cumplirse.

18. Acoplamiento – no use acoplamiento que no haya recomendado el fabricante del producto ya que pudiera producir daños.

19. Accesorios – No coloque el producto en carretillas, soportes, trípodes, soportes de pared o tablas inestables. El producto podría caer, causando daños serios a niños o a adultos, y dañar seriamente el producto. Use solamente carretillas, soportes, trípodes, soportes de pared, o tablas recomendadas por el fabricante, o vendidas con el producto. Cualquier montaje del producto debe seguir las instrucciones del fabricante, y deberían utilizarse accesorios recomendados por el.

20. Rayos – Para proteger este producto durante una tormenta, o cuando no va a utilizarse durante un largo periodo de tiempo, desenchúfelo de la toma de corriente y desconecte la antena o sistema de cables. Esto evitará posibles daños en el producto debido a subidas de tensión producidas por un rayo o por la compañía eléctrica.

21. Recambios – Cuando se necesite cambiar una pieza, asegúrese de que el servicio técnico ha utilizado piezas de recambio especificadas por el fabricante o que poseen las mismas características que la pieza original. Los repuestos no autorizados pueden provocar incendios, descargas eléctricas, u otros daños.

22. Comprobaciones de seguridad – Una vez terminada cualquier servicio o reparación de este producto, pida al servicio técnico que efectúe comprobaciones de seguridad para determinar si el producto funciona correctamente.

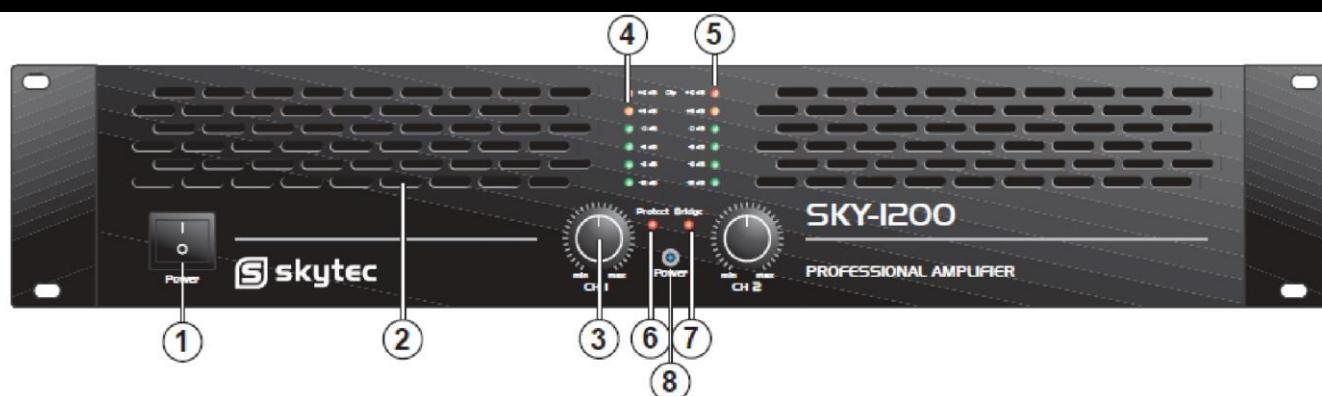
CARACTERÍSTICAS

El amplificador de audio estéreo Skytec Professional proporciona una alta potencia de salida por poco dinero. El gama de amplificadores SKY-MKII son ideales para los DJs amateurs, instalaciones

fijas de menor tamaño en pubs, casinos, etc. o como complemento en grandes instalaciones de disco. □ Excelente calidad acústica

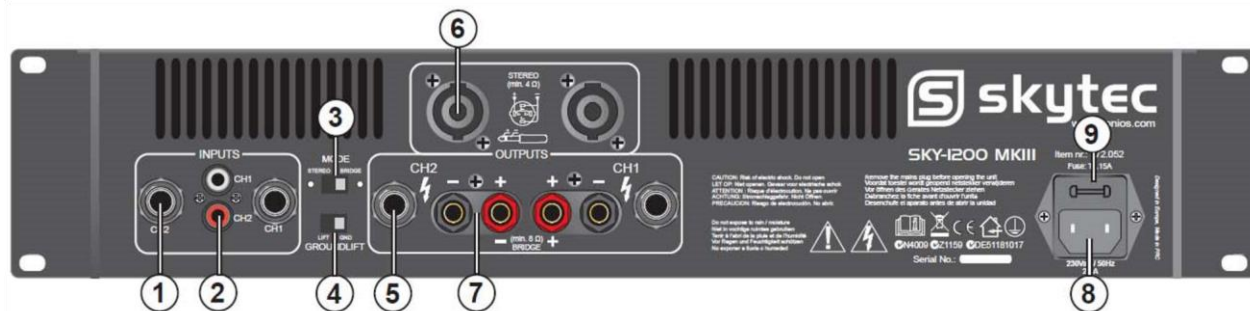
- Modo estéreo y puentable
- Indicación de Señal & Clip para cada canal
- Entradas mediante RCA & jack 6.3mm
- Salidas de altavoz por NL4, 6.3mm Jack & bornes

Panel Frontal



- 1. Interruptor On/Off.**
Para encender o apagar el amplificador. Siempre reduzca el volumen al mínimo antes de encender este amplificador.
- 2. Ventilación.**
Flujo de aire de delante hacia atrás.
- 3. Controles de volumen.**
Estos controles ajustan el nivel del volumen de ambos canales. Gírelo ligeramente a la izquierda cuando se enciendan los indicadores de clip (4).
- 4. Indicadores de señal.**
Estos LEDs naranjas indican los niveles de señal de salida de los amplificadores.
- 5. Indicación de Clip.**
Estos LEDs se encenderán cuando uno o ambos canales están en la máxima potencia. Puede ocurrir que estos LEDs se enciendan de vez en cuando, esto no es un problema. Pero si se enciende continuamente es necesario que disminuya el volumen, de otro modo podría provocar un daño irreparable al equipo.
- 6. Indicación de protección.**
Cuando en algún punto determinado, se produce una avería en su amplificador, se conmutará al modo protección. El amplificador desconectará el punto donde se ha producido la avería y encenderá el led de protección para indicarle que hay algo que está mal. Las razones pueden ser: Mala ventilación, Baja impedancia (< 4 Ohm), Ventiladores defectuosos, Un cortocircuito en los cables.
- 7. Indicación de Bridge Mode**
- 8. Indicación de encendido.**
Este indicador azul transparente se iluminará cuando el amplificador esté encendido.

Panel trasero



1. Entradas RCA.

Dos entradas con conector hembra RCA una fuente de señal (mezclador etc.).

2. Entradas por Jack 6.3mm.

Dos entradas con conector hembra jack de 6.3mm para conectar una fuente de señal (mezclador etc.).

3. Conmutador de modo.

El amplificador puede trabajar en 2 modos diferentes: estéreo & puente. Elige una de estas funciones: *Modo estéreo*: Modo estéreo estándar izquierdo/derecho.

Modo puente: Este modo combina ambos amplificadores en un solo canal lo que proporciona el doble de potencia en este canal. Conecta la señal del canal de entrada izquierdo y el nivel de salida ya se puede ajustar con el control de volumen izquierdo.

4. Conmutador de masa.

Permite separar la masa de los circuitos y del chasis en caso de problemas zumbidos

típicos de masa..

5. Salidas de altavoz 6.3mm Jack.

Máxima carga en modo estéreo 4 Ohm por canal.

6. Salidas de altavoz NL4.

Máxima carga en modo estéreo 4 Ohm por canal.

Pin +1 & +2 = + salida, Pin -1 & -2 = - salida

7. Salidas de altavoz por bananas. Máxima

carga en modo estéreo/mono 4 Ohm por canal. Máxima carga en modo puente 8 Ohm.

8. Base de alimentación

9. Fusible.

Este fusible principal protege al amplificador y las conexiones de defectos. Reemplázelo solo por un fusible del mismo tipo y valor.

Instalación

Conectar salidas

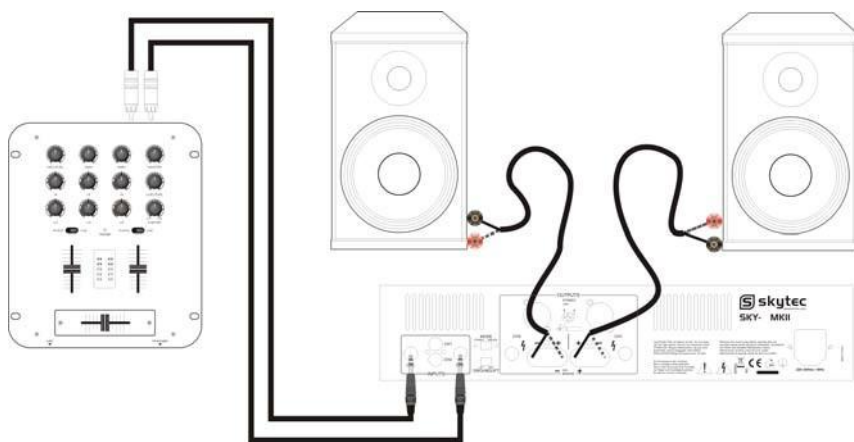
Asegúrese de que el amplificador está apagado antes de hacer las conexiones. Los altavoces pueden conectarse usando conectores NL4 o cable pelado para los bornes. Utilizando la guía que damos a continuación seleccione la sección apropiada del cable según la distancia entre el amplificador y el altavoz.

Distancia	Sección del cable
<10m	1.5mm ²
>10m <20m	2.5mm ²
>20m <30m	4.0mm ²

Selección del modo de funcionamiento

El amplificador puede usarse en estos 2 modos:

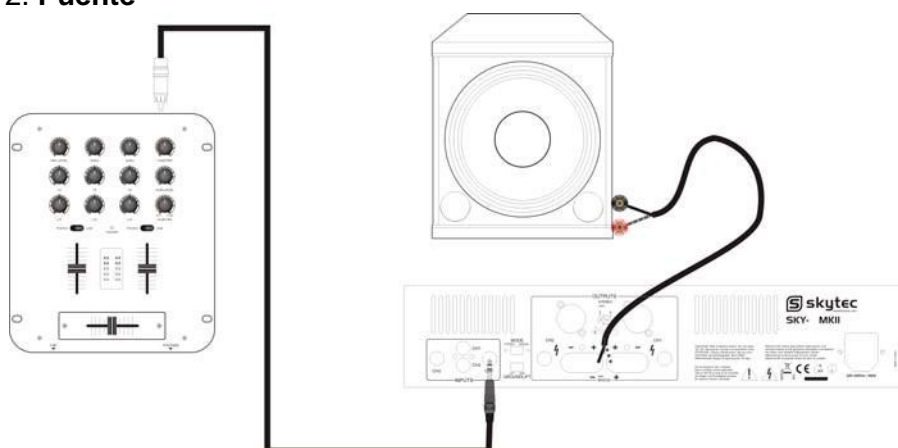
1. Estéreo



Sitúe el selector de modo (3) a la posición 'stereo'.

En este modo el amplificador tiene dos canales independientes con sus propias entradas y controles de volumen.

2. Puente



Sitúe el selector de modo (3) a la posición 'bridged'.

Este modo combina ambos amplificadores con lo que resulta en el doble de potencia en este canal. Conecta la señal al canal de entrada A y el nivel de salida se puede ajustar ahora mediante el control de volumen A. Conecte el altavoz a través de los terminales de salida positivos (+). No utilice los terminales negativos (-) cuando el amplificador esté funcionando en modo puenteado.

NOTA: ¡Nunca conecte la salida (+) a masa o a la salida (-) y nunca conecte la salida (+) a otras salidas!

Conecte la alimentación

Antes de enchufar el aparato siempre asegúrese de que la fuente de alimentación se ajusta al voltaje especificado. Primero conecte extremo del cable con el conector IEC a la base IEC en el amplificador y luego conecte el otro extremo del cable a la toma de corriente.

Por favor lea las siguientes instrucciones para un funcionamiento fiable y sin problemas:

- Asegúrese de que todas las conexiones se hayan hecho correctamente.
- Compruebe si los altavoces conectados son compatibles con el amplificador.
- Asegúrese de que haya la ventilación adecuada.
- Evite exponerlo a la humedad.
- Nunca conecte o desconecte los altavoces mientras esté en funcionamiento, ya que puede resultar en serios daños.

Especificaciones

Especificación	SKY-800III	SKY-1200III	SKY-1500III	SKY-2000III	SKY-3000III	SKY-4000III
Ref. No.	172.050	172.052	172.054	172.056	172.058	172.060
Potencia estéreo 4 Ohm	2x 400W	2x 600W	2x 750W	2x 1000W	2x 1500W	2x 2000W
Potencia estéreo 8 Ohm	2x 240W	2x 400W	2x 450W	2x 600W	2x 900W	2x 1200W
Potencia puente 8 Ohm	800W	1200W	1500W	2000W	3000W	4000W
Rango de frecuencias	10Hz ~ 20kHz (± 1.2 dB)					
Factor Dampings	>250					
Señal de ruido (SNR)	>90dB					
Slew Rate	30V/uSec					
Sensibilidad de entrada	0.77V					
Impedancia de entrada	20kOhm					
Alimentación	220-240Vac / 50Hz					
	482 x 314 x 88mm					

Nota: Las especificaciones diseño están sujetos a cambios sin previo aviso con el propósito de mejorar.

Este producto cumple los requisitos de las normas EMC y LVD.